

## MEUSE

→ HR13 (137 KM)

### MUSÉE BARROIS Espace du Château 55000 Bar-le-Duc

TEL 03 29 76 14 67  
museebarrois@leduc.fr  
www.barleduc.fr

accès : ouvert du mercredi au dimanche de 14h à 18h [fermé le 15 août]  
Plein tarif 2 € - Tarif réduit 1 € - Gratuit pour les enfants de - de 6 ans

Artiste :  
Thomas Huber

## VOSGES

→ HR11 (131 KM)

### MUSÉE DÉPARTEMENTAL D'ART ANCIEN ET CONTEM- PORAIN

1, place Lagarde  
88000 Épinal

TEL 03 29 82 20 33  
musee-mdaac@epinal.fr  
www.vosges.fr

accès : ouvert tous les jours de 10h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h  
[fermé le mardi]

Plein tarif 4,60 € - Tarif réduit 2,30 €

Artistes :  
Niele Toroni  
Richard Deacon

→ HR10 (131 KM)

### MUSÉE DE L'IMAGE 42, quai de Dogneville 88000 Épinal

TEL 03 29 81 48 30  
musee.image@wanadoo.fr  
www.epinal.fr

accès : juillet et août, ouvert du lundi au jeudi de 9h30 à 12h30 et de 9h30 à 18h30, le vendredi de 9h30 à 18h30, dimanche et jours

féériés de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h  
À partir de septembre, ouvert tous les jours de 9h30 à 12h et de 14h à 18h, le vendredi de 9h30 à 18h30, le dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h

Plein tarif 4,70 € - Tarif réduit 3,15 €

Artiste :  
Meret Oppenheim

→ HR08 (108 KM)

### MUSÉE DE LA LUTHERIE ET DE L'ARCHÈTERIE FRANÇAISES Cours Stanislas 88507 Mirecourt

TEL 03 29 37 81 59  
museelutherielirecourt@yahoo.fr  
www.ville-mirecourt.fr

accès : ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h [fermé le mardi et dimanche matin]  
Plein tarif 3,50 € - Étudiants et enfants à partir de 12 ans 1,50 €

Artiste :  
Su-Mei Tse

→ HR15 (168 KM)

### MUSÉE LOUIS FRANÇAIS 30, avenue Louis Français 88370 Plombières-les-Bains

TEL 03 29 30 06 74

accès : ouvert du mercredi au samedi de 15h à 18h  
Plein tarif 1 € - Tarif réduit 0,50 €

Artistes :  
Arnaud Claess  
Pascal Outhoit

→ HR12 (131 KM)

### LA LUNE EN PARACHUTE CENTRE D'ART CONTEMPORAIN 19, rue d'embraeil 88000 Épinal

TEL 03 29 35 04 64  
la-lune-en-parachute@wanadoo.fr  
www.laluneenparachute.com

La Lune en parachute expose Ralph Eugene Meetyard uniquement du 6 au 31 août.

accès : ouvert du lundi au vendredi de 14h à 19h  
Entrée libre

Artiste :  
Ralph Eugene Meetyard

→ HR14 (145 KM)

### MUSÉE PIERRE NOËL 11, rue Saint-Charles 88107 Saint-Dié-des-Vosges

TEL 03 29 51 60 35

musee.pierre-noel@ville-saintdie.fr  
www.ville-saintdie.fr

accès : ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 19h, le dimanche de 14h à 17h [fermé le lundi et jours fériés] Plein tarif 1,50 € - Enfants habitant Saint-Dié de 8 à 16 ans 0,50 €

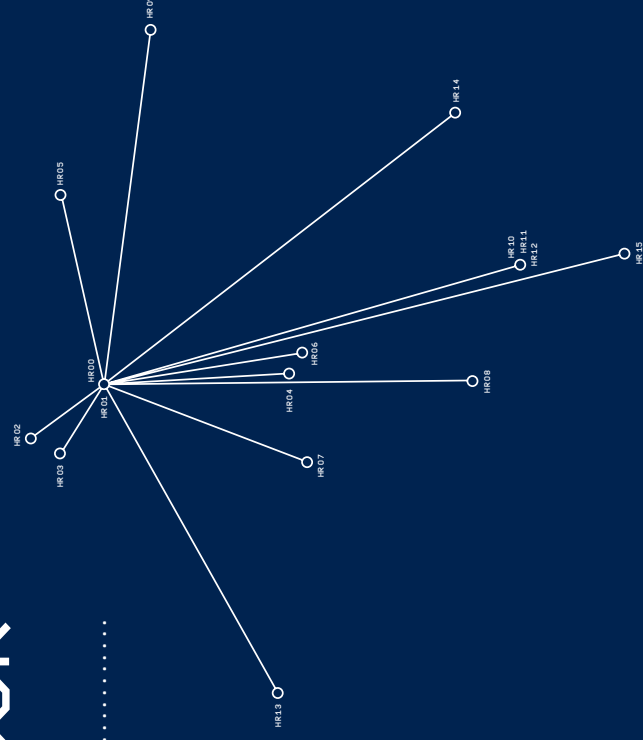
Artistes :

Michel Auburtin  
Claude Touba  
Armand Scholtes  
Christian Bizeul

CHEMINS DE  
TRAVERSER  
GR FRAC LORRAINE :  
550 KILOMÈTRES

UNE  
COLLECTION POUR  
UNE RÉGION

L'HORIZON RETROUVÉ  
16 JUILLET -  
16 SEPTEMBRE  
2007



**CHEMINS DE TRAVERSES**  
**GR<sup>1</sup> FRAC LORRAINE: 550 KILOMÈTRES.**  
**16 JUILL - 16 SEPT 07**

50 œuvres sur 16 lieux

Vernissage commun

Le vendredi 6 juillet à 19h AU FRAC LORRAINE, METZ

Beijing-Shanghai: 1038 kilomètres. Xian-Lhasa: 1653 kilomètres. Guangzhou-Katmandou: 2846 kilomètres<sup>2</sup>. Metz-Épinal: 129 kilomètres. Toul-Berle-Duc: 67 kilomètres. Nancy-St-Dié-des-Vosges: 88 kilomètres.

À vos sacs à dos ! Munissez-vous d'une boussole et d'une carte routière. Prenez vos plus confortables chaussures de marche. N'oubliez surtout pas la gourde et une barre de céréales. Cet été, la Lorraine devient territoire d'exploration et le Frac Lorraine se fait le plaisir de vous servir de guide.

Une cinquantaine d'œuvres de la collection du Frac Lorraine sont présentées dans plus d'une quinzaine de lieux, caractéristiques de la diversité culturelle lorraine: espaces d'exposition de l'art moderne et contemporain mais aussi sites remarquables du patrimoine régional (anciens sites industriels, musées d'art ou de traditions, galeries appartements). Autant de lieux où le public pourra s'émerveiller et voir s'ouvrir un dialogue entre l'art contemporain et d'autres disciplines, d'autres époques, d'autres préoccupations. Chacune de ces œuvres offre une balise, qui, intégrée au parcours suivi par les visiteurs, invite le randonneur à emprunter le chemin de la curiosité et de la différence.

- 1 GR: Chemin de Grande Randonnée.
- 2 Distance approximative à vol d'oiseau.

Chaque lieu présente de 1 à 12 œuvres qui s'intègrent dans son parcours traditionnel.

## L'HORIZON RETROUVÉ – MARCO GODINHO

Quelque part utopique  
 au milieu du paysage  
 un pays sans nom

Votre parcours sur ce GR de l'art contemporain sera ponctué de phrases étranges, évocations poétiques de la déambulation, de l'horizon et de l'introspection, disséminées çà et là dans les différents lieux. Énigmes? Invitations à de nouveaux voyages? Ces haïkus composés par Marco Godinho offrent un jeu de piste et un jeu de mots à suivre de lieu en lieu. Tous les haïkus composant cette itinérance dans le temps et l'espace sont rassemblés tel un carnet de voyage dans l'exposition d'été du Frac À l'horizon de *Shangri-La*. Et pour marquer les étapes de votre propre parcours, l'artiste vous propose de vous munir du passeport *horizon retrouvé* à faire valider à chaque escale comme autant de visas pour l'imaginaire.

Le passeport *L'horizon retrouvé* sera disponible sur les lieux partenaires. Il s'agit d'un multiple édité en 500 exemplaires et disponible au prix de 5€.

Marco Godinho est né en 1978 à Salvaterra de Magos, Portugal (PT). Il vit et travaille à Luxembourg (L).  
 Pour plus d'informations, consultez:  
[www.galerieartetattituderhevebize.com](http://www.galerieartetattituderhevebize.com) (rubrique actualités)

Retrouvez toute la collection du Frac Lorraine sur:  
<http://collection.fraclorraine.org>

## MOSELLE

→ HR01 (00 KM)

**MUSÉES DE METZ**  
**2, rue du Haut Poilrier**  
**57000 Metz**

TEL 03 87 68 25 00  
[musees@ca2m.com](mailto:musees@ca2m.com)  
[www.mairie-metz.fr](http://www.mairie-metz.fr)  
 accès: ouvert en semaine de 9h à 17h et le week-end de 10h à 17h [fermé le mardi et le 15 août] Plein tarif 4,60€ - 2,30€ pour les étudiants de 18 à 25 ans - 3,30€ pour les personnes âgées de + de 65 ans et les groupes de + de 15 personnes - Gratuit pour les - de 18 ans / 1<sup>er</sup> dimanche de chaque mois

Artistes:

**Sarkis**  
**Peter Robinson**  
**Fiona Tan**  
**Huang Yong Ping**  
**Lin Delpièrre**

→ HR00 (00 KM)

**FRAC LORRAINE**  
**1bis rue des Trinitaires**  
**57000 Metz**

TEL 03 87 74 20 02  
[info@fraclorraine.org](mailto:info@fraclorraine.org)  
[www.fraclorraine.org](http://www.fraclorraine.org)  
 accès: ouvert du mercredi au dimanche de 12h à 19h et le jeudi de 14h à 21h  
 Entrée libre

Artistes:

**Hamish Fulton**  
**Su-mei Tse**

→ HR00 (118 KM)

**MUSÉE DU VERRE**  
**ET DU CRISTAL**  
**Place Robert Schumann**  
**57969 Meisenthal**

TEL 03 87 96 91 51  
[musee.verre@musees-vosges-nord.org](mailto:musee.verre@musees-vosges-nord.org)  
 accès: ouvert tous les jours de 14h à 18h [fermé le mardi]  
 Plein tarif 6€ - Tarif enfants 3€

Artiste:

**Bill Henson**

→ HR05 (61 KM)

**MUSÉE LA MINE**  
**Carreau Wendel**  
**57540 Petite-Rosselle**

TEL 03 87 87 08 54  
[musee.carreau.wendel@wanadoo.fr](mailto:musee.carreau.wendel@wanadoo.fr)  
[www.la-mine.fr](http://www.la-mine.fr)

accès: ouvert tous les jours de 10h à 18h [fermé le lundi]  
 Plein tarif 7€ - Tarif réduit 5,50€ - Enfants de 6 à 18 ans et étudiants 3€  
 Fin de l'exposition dimanche 2 sept.

Artiste:

**Gerd Bonfert**

→ HR02 (35 KM)

**MUSÉE DES MINES DE FER**  
**DE LORRAINE**  
**Lieu dit Hemévillers**  
**57000 Neufcheur**

TEL 03 82 85 76 55  
[musee.des.mines@wanadoo.com](mailto:musee.des.mines@wanadoo.com)  
[www.musee-minesdefer-lorraine.com](http://www.musee-minesdefer-lorraine.com)  
 accès: ouvert tous les jours de 14h à 18h [fermé le lundi]  
 Plein tarif 6€ - Tarif enfants et étudiants 3€

Artiste:

**Bernd & Hilla Becher**

## MEURTHE -ET- MOSELLE

→ HR04 (58 KM)

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS**  
**3, place Stanislas**  
**54000 Nancy**

TEL 03 83 85 30 72  
[mbsanancy@mairie-nancy.fr](mailto:mbsanancy@mairie-nancy.fr)  
[www.mairie-nancy.fr](http://www.mairie-nancy.fr)  
 accès: ouvert tous les jours de 10h à 18h [fermé le mardi]  
 Plein tarif 6€ - Tarif réduit 4€

Artiste:

**Toni Grand**

→ HR07 (76 KM)

**MUSÉE D'ART**  
**ET D'HISTOIRE DE TOUL**  
**25, rue Gouvern-Saint-Cyr**  
**54200 Toul**

TEL 03 83 64 13 38  
 accès: ouvert tous les jours de 9h30 à 12h et 14h à 18h [fermé le mardi], à partir de septembre: ouvert en semaine de 10h à 12h et de 14h à 18h, le week-end de 10h à 12h et de 14h à 18h30 [fermé le mardi]  
 Plein tarif 3€ - Tarif réduit 1,50€

Artistes:

**Robert Adams**  
**Pierre de Fenoyl**

→ HR03 (41 KM)

**UNITÉ D'HABITATION**  
**LE CORBUSTIER**  
**ASSOCIATION**  
**LA PREMIERE RUE**  
**1 avenue du Docteur GIRY**  
**54150 Brécy**

TEL 03 82 20 28 55  
[lepremiererue@bricy-cable.com](mailto:lepremiererue@bricy-cable.com)  
[www.ville-bricy.com](http://www.ville-bricy.com)  
[\[site/decouvrir.c.tourisme-cite.php\]](http://[site/decouvrir.c.tourisme-cite.php)  
 accès: juillet et septembre, ouvert en semaine de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30 [fermé le vendredi matin]  
 Août, ouvert en semaine de 14h à 17h30 [week-end, sur réservations pour les groupes]  
 Entrée libre - Visite guidée 2€

Artistes:

**Winfred Evers**  
**Andrea Fraser**

→ HR06 (62 KM)

**MUSÉE DE**  
**L'HISTOIRE DU FER**  
**Avenue du Général de Gaulle**  
**54140 Jarville-la-Malgrange**

TEL 03 83 15 27 70  
 accès: ouvert tous les jours de 14h à 18h [fermé le mardi]  
 Samedi, dimanche et jour férié de 10h à 12h et de 14h à 18h  
 Plein tarif 2,30€ - Tarif réduit 1,50€

Artiste:

**Bernd & Hilla Becher**